

Canada - United States
Inter-Parliamentary Group
Canadian Section



Groupe interparlementaire
Canada - États-Unis
Section canadienne

**Rapport de la délégation parlementaire canadienne
concernant sa participation à la 38^e Conférence annuelle des
gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers
ministres de l'Est du Canada**

Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

**Bretton Woods, New Hampshire, États-Unis d'Amérique
du 13 au 15 juillet 2014**

Rapport

MEMBRES DE LA DÉLÉGATION

Du 13 au 15 juillet 2014, les vice-présidents de la Section canadienne du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis, soit l'honorable Wayne Easter, C.P., député, et M. John Williamson, député, ont assisté à la 38^e conférence annuelle des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (GNA/PMEC) qui a eu lieu à Bretton Woods, au New Hampshire. Le thème de cette année était « Partenaires pour une économie de l'innovation ».

ÉVÉNEMENT

Établie en 1973, la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada est une organisation interrégionale et binationale réunissant 11 administrations, soit six États de la Nouvelle-Angleterre (Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island et Vermont) et cinq provinces de l'Est du Canada (Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Québec). Les gouverneurs et les premiers ministres se réunissent à tour de rôle dans l'Est du Canada et en Nouvelle-Angleterre afin d'aborder des questions d'intérêt commun et de travailler en collaboration en vue d'établir des réseaux et des liens, de prendre des mesures collectives, de participer à des projets régionaux et d'appuyer les projets menés par d'autres, d'effectuer des recherches et de sensibiliser le public aux questions d'intérêt commun.

Au fil des années, la conférence des GNA/PMEC a abordé de nombreux sujets d'intérêt mutuel, notamment le commerce, l'environnement, le développement économique, le tourisme, l'énergie, les pêches et l'agriculture.

OBJECTIFS DE LA DÉLÉGATION DANS LE CADRE DE L'ÉVÉNEMENT

Le Groupe interparlementaire vise à trouver des points de convergence dans les politiques nationales respectives, à amorcer un dialogue sur ces points, à encourager l'échange de renseignements et à aider les législateurs à mieux comprendre les sujets communs de préoccupation. Les membres de la Section canadienne du Groupe interparlementaire rencontrent régulièrement leurs homologues fédéraux et ont participé ces dernières années aux réunions des gouverneurs et des législateurs d'État. Lors de ces événements, les délégués canadiens ont profité de l'occasion pour amorcer des discussions qui faciliteront l'atteinte des objectifs de la Section canadienne et qui décrivent la nature et l'importance de la relation bilatérale.

La conférence annuelle des GNA/PMEC de 2014 était coprésidée par la gouverneure du New Hampshire Maggie Hassan et le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador Tom Marshall. Ont également participé à la conférence les premiers ministres et les gouverneurs suivants ou leurs représentants : le premier ministre du Québec, Philippe Couillard; le gouverneur du Connecticut Dannel Malloy; le gouverneur du Massachusetts Deval Patrick; le gouverneur du Rhode Island Lincoln Chafee; le

gouverneur du Vermont Peter Shumlin; le ministre de l'Énergie du Nouveau-Brunswick Craig Leonard; le ministre de l'Énergie de la Nouvelle-Écosse Andrew Younger; le ministre de l'Innovation et de l'Enseignement supérieur de l'Île-du-Prince-Édouard Allen Roach; et le commissaire du Développement économique et communautaire du Maine George Gervais.

Lors de la conférence annuelle des GNA/PMEC de 2014, les délégués ont parlé avec les premiers ministres Philippe Couillard et Tom Marshal, les gouverneurs Lincoln Chafee et Maggie Hassan ainsi que les ministres Roach et Younger.

De l'avis des membres de la Section canadienne du Groupe interparlementaire, la conférence de 2014 s'est avérée une belle occasion de discuter des nombreuses possibilités, pour les provinces de l'Est du Canada et les États de la Nouvelle-Angleterre, de collaborer en vue de l'amélioration de différents liens dans la région. Estimant que les objectifs fixés pour l'événement avaient été atteints, la Section canadienne a l'intention de participer aux autres conférences annuelles des GNA-PMEC pour continuer de faire valoir les intérêts du Canada dans les États de la Nouvelle-Angleterre.

ACTIVITÉS LORS DE L'ÉVÉNEMENT

Il y a eu deux séances plénières lors de la conférence annuelle GNA-PMEC de 2014 :

- Innovations dans le secteur de l'énergie pour une économie concurrentielle;
- Renforcer les partenariats pour le développement économique régional.

Les personnes suivantes ont pris la parole au cours de la première séance plénière : Peter Rothstein, du New England Clean Energy Council; Phil Guidice, d'Ambri; Paul Gromer, du Peregrine Energy Group; et Ghislain Fortin, de Cascades Canada ULC.

Au cours de la deuxième séance plénière, les personnes suivantes ont donné des exposés : Ross Gittell, du New Hampshire Community College System; Lennie Kelly, de l'Aerospace and Defence Association of Prince Edward Island; Martin Lafleur, d'Aero Montréal; Christopher Wrenn, du New Hampshire Aerospace and Defense Export Consortium; et Claire Leonardi, de Connecticut Innovations.

Pendant la conférence, trois résolutions ont été adoptées :

- Résolution 38-1 : Résolution concernant les marchés régionaux de l'énergie;
- Résolution 38-2 : Systèmes de transport durable et utilisation de véhicules à carburant de remplacement : engagement renouvelé envers les initiatives régionales;
- Résolution 38-3 : Résolution concernant l'importance de la coopération pour le développement économique régional.

La résolution concernant les marchés régionaux de l'énergie montre que les GNA/PMEC souhaitent toujours élargir l'approvisionnement en énergie propre et le commerce de cette énergie tout en renforçant l'économie et en améliorant les bienfaits pour l'environnement dans la région du Nord-Est. Les parties demandent au Comité international du Nord-Est sur l'énergie d'organiser un forum régional à la fin de 2014 en vue d'amorcer un dialogue

entre les secteurs public et privé sur les changements en cours dans le paysage énergétique de la région, et de rendre compte de ses conclusions et des actions proposées à la conférence annuelle des GNA/PMEC de 2015.

Ensuite, la résolution concernant les systèmes de transport durable et l'utilisation de véhicules à carburant de remplacement établit l'engagement des États de la Nouvelle-Angleterre et des provinces de l'Est du Canada à réduire les polluants nocifs dans la région et à explorer les possibilités de faire progresser l'économie de l'énergie propre. Les parties y réitérent les engagements pris en 2013 par les gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada et demandent au Comité sur les transports et la qualité de l'air de poursuivre son travail dans différents dossiers touchant les systèmes de transport durable et l'utilisation de véhicules à carburant de remplacement.

Enfin, la résolution concernant la coopération pour le développement économique régional mentionne les solides réseaux d'affaires, de commerce, d'énergie et de transport dans la région du Nord-Est ainsi que les défis et les débouchés économiques communs qui se présentent aux provinces et aux États de la région. Les parties demandent que soit établie une démarche visant à identifier les possibilités, les défis et les obstacles communs associés au développement économique et au commerce dans la région, et d'évaluer les mesures collaboratives susceptibles d'améliorer la compétitivité économique de la région. Des rapports sur cette démarche seront présentés aux conférences annuelles des GNA/PMEC de 2015 et 2016.

Respectueusement soumis,

L'honorable Janis G. Johnson,
sénatrice
Coprésidente
Groupe interparlementaire
Canada-États-Unis

Gord Brown, député
Coprésident
Groupe interparlementaire
Canada-États-Unis

Dépenses de voyage

ASSOCIATION	Groupe interparlementaire Canada– États-Unis
ACTIVITÉ	38 ^e Conférence annuelle des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada
DESTINATION	Bretton Woods, New Hampshire, États-Unis d'Amérique
DATES	Du 13 au 15 juillet 2014
DÉLÉGATION	
SÉNAT	
CHAMBRE DES COMMUNES	L'honorable Wayne Easter, C.P., député M. John Williamson, député
PERSONNEL	
TRANSPORT	1 087,59 \$
HÉBERGEMENT	226,66 \$
HOSPITALITÉ	0,00 \$
INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	376,72 \$
CADEAUX OFFICIELS	0,00 \$
DIVERS / FRAIS D'INSCRIPTION	0,00 \$
TOTAL	1 690,97 \$